



R/835

C.E. Nº 158924

**MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES**

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
MINISTERIO DEL INTERIOR  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA  
MINISTERIO DE TRANSPORTE Y OBRAS PUBLICAS  
MINISTERIO DE INDUSTRIA, ENERGIA Y MINERIA  
MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL  
MINISTERIO DE SALUD PUBLICA  
MINISTERIO DE GANADERIA, AGRICULTURA Y PESCA  
MINISTERIO DE TURISMO Y DEPORTE  
MINISTERIO DE VIVIENDA, ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y MEDIO  
AMBIENTE  
MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

Montevideo, 15 NOV 2006

Señor Presidente de la Asamblea General:

El Poder Ejecutivo tiene el honor de dirigirse a la Asamblea General, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 85 numeral 7 y 168 numeral 20 de la Constitución de la República, a fin de someter a su consideración el proyecto de Ley adjunto, por el cual se aprueba el Protocolo Adicional al Acuerdo Marco sobre Medio Ambiente del MERCOSUR en Materia de Cooperación y Asistencia ante Emergencias Ambientales, suscrito en la ciudad de Puerto Iguazú, República Argentina, el 7 de julio de 2004.

**I. ANTECEDENTES.**

En la ciudad de Asunción, el 22 de junio de 2001, los Estados Partes del MERCOSUR adoptaron el Acuerdo Marco sobre Medio Ambiente del MERCOSUR (Decisión CMC No. 02/01), que fue aprobado en la República por ley No. 17.712 de 27 de



noviembre de 2003, y que entró en vigor entre los cuatro Estados Partes el 23 de junio de 2004.

La necesidad de cooperar para la protección del medio ambiente y la utilización sustentable de los recursos naturales, el reconocimiento de la importancia de la cooperación para promover la implementación de los compromisos internacionales en materia ambiental y el convencimiento de la importancia de contar con un marco jurídico que facilitara la efectiva protección del medio ambiente y el uso sustentable de los recursos naturales, llevaron a los Estados Partes a adoptar el mencionado Acuerdo Marco.

En esa instancia, los Estados Partes reafirmaron su compromiso con los principios enunciados en la Declaración de Río de Janeiro sobre Medio Ambiente y Desarrollo de 1992. Asimismo, se comprometieron a acordar pautas de trabajo en áreas temáticas tales como: gestión sustentable de los recursos naturales, calidad de vida y planeamiento ambiental, actividades productivas ambientalmente sustentables e instrumentos de política ambiental. Dentro de este último sector, incluyeron la cuestión de las emergencias ambientales.

Precisamente, el Protocolo que hoy se somete a consideración de ese Cuerpo, surge como una necesidad de avanzar en la construcción del desarrollo sostenible mediante la cooperación entre los Estados Partes del MERCOSUR, con el objetivo de mejorar la calidad de vida y la seguridad de sus poblaciones ante la posibilidad de ocurrencia de emergencias ambientales. En especial, se plantea la necesidad de proteger especialmente a los sectores pobres que resultan más afectados en los casos de emergencias ambientales.

## **II. EL PROTOCOLO.**

Dado que existe el convencimiento de que la cooperación y la asistencia mutua, el intercambio de información, la definición de riesgos comunes y la actuación coordinada y conjunta de los Estados Partes es fundamental, es importante contar con un instrumento jurídico de cooperación que haga posible prevenir, mitigar y dar respuestas en el caso de emergencias ambientales.

Por ese motivo, el objeto del Protocolo es el establecimiento de un sistema de cooperación y asistencia para el caso de que se produzca una emergencia que tenga



**MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES**

consecuencias efectivas o potenciales en el medio ambiente o en la población del territorio de un Estado Parte (artículo 2º).

A los efectos del Protocolo, se entiende por "emergencia ambiental" la situación que deriva de un fenómeno de origen natural o vinculado con una acción humana, susceptible de provocar graves daños al ambiente o a los ecosistemas y que, por sus características, requiere asistencia inmediata. Dicha asistencia se prestará a través de organismos competentes que cada Estado Parte identificará para intervenir en este tipo de situaciones, a los que, en adelante, se denominará Puntos Focales (artículo 1º).

La emergencia ambiental es una amenaza súbita a la salud pública o al bienestar del medio ambiente, debido a la liberación (actual o potencial) de aceite, materiales radioactivos o químicos peligrosos en el aire, la tierra o el agua. Estas emergencias pueden suceder por accidentes de transporte, por incidentes en facilidades que emplean o fabrican sustancias químicas, o pueden ocurrir como resultado de un desastre natural o la acción del ser humano. Existen distintos tipos de emergencias ambientales. Entre ellos pueden señalarse:

a) los derrames/accidentes con químicos. En respuesta a la creciente preocupación del público por los accidentes y derrames de químicos, los Estados generalmente crean Programas de Preparación para Emergencias Químicas. Estos son programas voluntarios para fomentar la identificación, por parte de las autoridades locales, de áreas de riesgo/peligro en su jurisdicción y la planificación de respuestas a posibles emergencias químicas. Estos planes locales complementan planes para respuestas a las emergencias actuadas a los niveles nacionales y regionales por los Equipos de Respuesta Nacional (en el caso de Uruguay, el Sistema Nacional de Emergencia) y los Equipos de Respuesta Regionales. Estos últimos serán designados una vez que resulte aprobado el instrumento jurídico que se somete a consideración de ese Cuerpo;

b) los derrames de aceite: es necesario contar con programas que actúen para impedir, prepararse y responder a los derrames de petróleo crudo/aceite que ocurren en las aguas dentro y fuera del MERCOSUR;

c) exposición a la radiación: en este caso es necesario profundizar la discusión a nivel regional sobre las fuentes y los usos principales de la radiación, los riesgos por su exposición y cómo se pueden limitar y reducir dichos riesgos.



Cuando se produzca una emergencia que tenga consecuencias en el medio ambiente o en la población de su territorio o de otro Estado Parte, los Estados Partes se prestarán cooperación recíproca y asistencia mediante sus Puntos Focales (artículo 2°).

En caso de que ocurra potencial o efectivamente un evento, se transmitirá la información, utilizando el formulario que se incluye como Anexo del Protocolo. Una vez tomado conocimiento del hecho, el Estado Parte en el que haya ocurrido la emergencia ambiental lo comunicará en forma inmediata, a través de su Punto Focal, al Punto Focal del Estado o de los Estados Partes en los que dicha emergencia pueda tener consecuencias efectivas o potenciales. Asimismo, invitará a los Puntos Focales de los demás Estados Partes a conformar una Comisión de Especialistas que evaluará la situación inicial, su desarrollo y recomendará soluciones técnicas tendientes a minimizar los efectos dañosos. Por último, el Estado Parte donde haya ocurrido la emergencia ambiental hará llegar a los demás Estados Partes un informe final que contemple los detalles del hecho y las recomendaciones que entienda pertinentes en materia de prevención (artículo 4°).

Al recibir la notificación y solicitud de asistencia en caso de emergencia ambiental, los Puntos Focales podrán enviar al lugar donde ésta haya ocurrido, una misión de evaluación de daños y análisis de necesidades (artículo 5°, párrafo 1).

En caso de que la capacidad local de respuesta a la emergencia resulte excedida, las autoridades de dicho Estado Parte lo comunicarán a los demás a través de su Punto Focal y, de ser necesario, solicitarán la asistencia que sea necesaria. En caso de que no se admita demora, podrá efectuarse la comunicación directamente por las autoridades de nivel operativo local del Estado Parte en el que ocurrió el hecho, sin perjuicio de la solicitud de asistencia que se envíe a través del Punto Focal nacional. Las autoridades requeridas sólo podrán actuar cuando medie autorización previa de dicho Punto Focal (artículo 5°, párrafos 2 y 3).

El personal del Estado requerido no podrá ser afectado a tareas de mantenimiento del orden público o a la ejecución de medidas extraordinarias de carácter administrativo que supongan la suspensión o restricción de derechos garantizados constitucionalmente por los Estados Partes. En la ejecución de las tareas de colaboración a la que podrá ser afectado, el personal del Estado Parte requerido mantendrá su estructura operacional y estará sometido al régimen disciplinario y relación de mando establecidos por sus leyes y reglamentos (artículo 5°, párrafo 4).

**MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES**

---

Los Estados Partes requeridos deberán informar por anticipado a los Puntos Focales que cooperan en la emergencia ambiental los nombres de los funcionarios responsables de la misión de asistencia o evaluación de daños y análisis de las necesidades, así como información relativa al personal (organismo al que pertenecen, cargo que detentan y documentos de identidad) y al equipo. Además, se deberá comunicar el medio de transporte que utilizarán y la hora estimada de llegada (artículo 6°).

El Estado Parte que solicitó la asistencia deberá facilitar el ingreso de la misión, de los materiales y equipos procedentes de los Estados Partes requeridos. Los materiales y equipos quedarán sujetos a la legislación vigente en el ámbito del MERCOSUR (artículo 7°).

La financiación de la asistencia será de responsabilidad del Estado que la solicite, a menos que se acuerde otra modalidad (artículo 8°).

A los efectos de armonizar los procedimientos para actuar en caso de emergencias ambientales, los Estados Partes intercambiarán información previa sobre situaciones que requieran medidas comunes de prevención y de las que puedan derivar en una emergencia ambiental; intercambiarán información y experiencias sobre prevención, mitigación, alerta, respuesta, reconstrucción y recuperación y en materia de tecnologías aplicables. Asimismo, llevarán a cabo una planificación conjunta para la reducción de riesgos; elaborarán planes, programas y proyectos de contingencia y prestarán apoyo técnico y logístico para atender a las emergencias ambientales a solicitud de los Estados Partes. Además, incorporarán estadísticas sobre situaciones de emergencias ambientales que se hayan producidos en la región, crearán un banco de expertos en emergencias ambientales para su inclusión en el Sistema de Información Ambiental del MERCOSUR (SIAM) (artículo 3°).

Asimismo, se prevé el intercambio de información sobre el marco normativo, tecnología disponible para las acciones, experiencia en materia de prevención, mitigación, alerta, respuesta y recuperación y organización existente en materia de emergencias ambientales (artículo 9°).

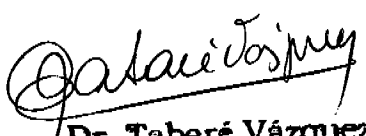
Por último, se consagra la obligación de cada Estado de comunicar a los demás Estados Partes y a la Secretaría del MERCOSUR dentro de los treinta días siguientes a la entrada en vigor del Protocolo, el o los Puntos Focales, mencionados en el

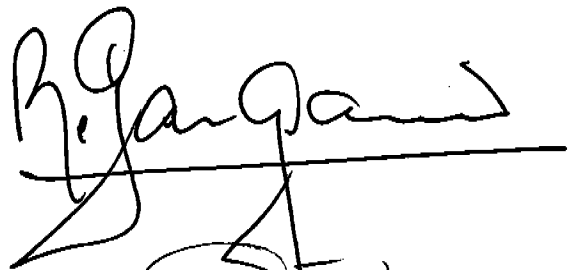


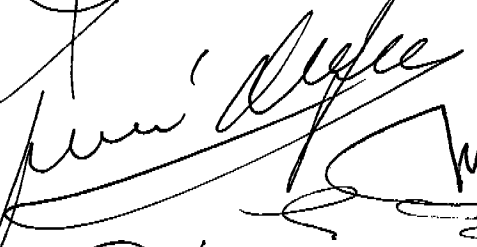
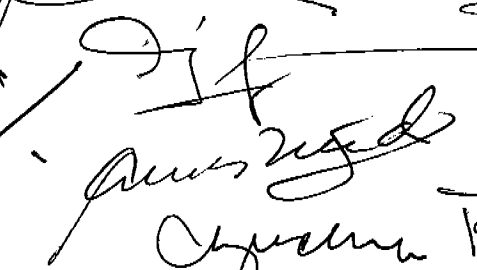




artículo 2º, que deberán efectuar o recibir las notificaciones y comunicaciones en caso de emergencias ambientales (artículo 10).

La importancia del Protocolo como instrumento jurídico que reglamenta la cooperación y asistencia en caso de emergencias ambientales en el ámbito regional, hace particularmente trascendente su entrada en vigencia, para lo cual se solicita la correspondiente aprobación parlamentaria.

El Poder Ejecutivo reitera al señor Presidente de la Asamblea General las seguridades de su más alta consideración.

  
Dr. Tabaré Vázquez  
Presidente de la República



C.E. Nº 158927

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
MINISTERIO DEL INTERIOR  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA  
MINISTERIO DE TRANSPORTE Y OBRAS PUBLICAS  
MINISTERIO DE INDUSTRIA, ENERGIA Y MINERIA  
MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL  
MINISTERIO DE SALUD PUBLICA  
MINISTERIO DE GANADERIA, AGRICULTURA Y PESCA  
MINISTERIO DE TURISMO Y DEPORTE  
MINISTERIO DE VIVIENDA, ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y MEDIO  
AMBIENTE  
MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

Montevideo, 15 NOV 2006

PROYECTO DE LEY

ARTICULO UNICO.- Apruébase el Protocolo Adicional al Acuerdo Marco sobre Medio Ambiente del MERCOSUR en Materia de Cooperación y Asistencia ante Emergencias Ambientales, suscrito en la ciudad de Puerto Iguazú, República Argentina, el 7 de julio de 2004.

*1200066*

218

Agnes Berry

22

~~James~~  
James

1885